



Rastelo do cortador de relva DPA (lado direito)

Unidade de tração Greensmaster® série 3000

Modelo nº 04710

Form No. 3390-543 Rev B

Instruções de instalação

Nota: Este acessório só pode ser utilizado nas unidades de corte dos modelos 04613, 04614, 04615, 04618, 04619 e 04624.

Nota: Se instalar este kit numa unidade de tração Greensmaster 3250, necessita também do kit de ligação, 112-9248.

Também estão disponíveis os seguintes cilindros de rastelo para este produto:

- Rastelo de aço mola
- Rastelo de carboneto
- Escova em espiral
- Escova de aparar macia Perfection
- Escova de aparar dura Perfection

Contacte o seu distribuidor Toro para obter mais informações.

⚠ AVISO

CALIFÓRNIA Proposição 65 Aviso

É do conhecimento do Estado da Califórnia que um ou vários produtos químicos deste produto podem provocar cancro, defeitos congénitos ou outros problemas reprodutivos.

Instalação

Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Descrição	Quantidade	Utilização
Porca de bloqueio (3/8 x 16 pol.)	4	Instalação do kit.
Cobertura da transmissão do lado direito	1	
Correia do rastelo	1	
Transmissão do rastelo	1	
Parafuso com olhal	2	
Mola de extensão	1	
Placa lateral da transmissão do lado direito	1	
Placa dos calços	1	
Braço direito do rastelo	1	
Parafuso (M6)	2	
Casquilho	2	
Anilha da mola	2	
Porca de bloqueio (3/8 x 24 pol.)	2	
Placa de suporte do lado esquerdo	1	
Braço esquerdo do rastelo	1	
Anilha	2	
Espaçador de altura do rolo	6	
Parafuso (1/4 pol.)	4	
Polia acionada	1	



Nota: As transmissões do rastelo do lado direito são mostradas nas figuras.

Importante: Leia atentamente estas instruções antes de configurar ou utilizar o rastelo. Caso não siga a configuração ou instruções de funcionamento neste manual, pode dar origem a danos na unidade de corte e/ou rastelo ou relva.

Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

1. Separe a unidade de corte da unidade de tração. Consulte o *Manual do utilizador* para obter o procedimento.
2. Desaperte os parafusos que prendem cada extremidade do rolo da frente aos braços da altura de corte (Figura 1).

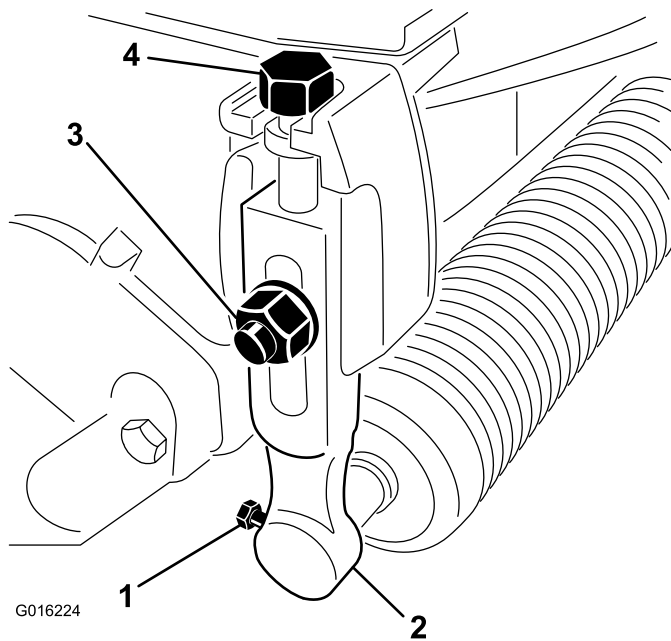


Figura 1

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Parafusos de montagem do rolo | 3. Parafuso de carroçaria, anilha e porca de bloqueio |
| 2. Braço da altura de corte | 4. Parafuso de ajuste |

3. Retire os parafusos de cabeça plana, anilhas e porcas que prendem os braços da altura de corte a cada extremidade da unidade de corte (Figura 1). Retire os braços da altura de corte e conjunto do rolo.

Nota: Guarde todas as peças para utilizar se alguma vez remover o rastelo.

4. Remova os parafusos de ajuste da altura de corte dos braços da altura de corte (Figura 1).
5. Remova os 2 parafusos e porcas que fixam o contrapeso à extremidade direita da unidade de corte. Retire o contrapeso (Figura 2).

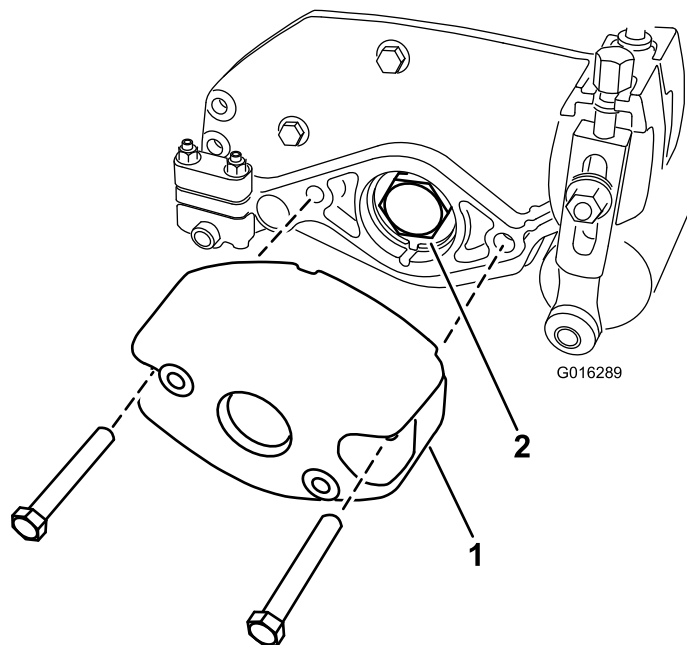


Figura 2

- | | |
|---------------|-----------------------|
| 1. Contrapeso | 2. Porca do rolamento |
|---------------|-----------------------|

6. Desmonte a porca do rolamento do eixo do rolo (Figura 2).
7. Remova os 2 parafusos de cabeça allen que prendem a montagem do motor à extremidade esquerda da unidade de corte. Remova a montagem do motor (Figura 3).

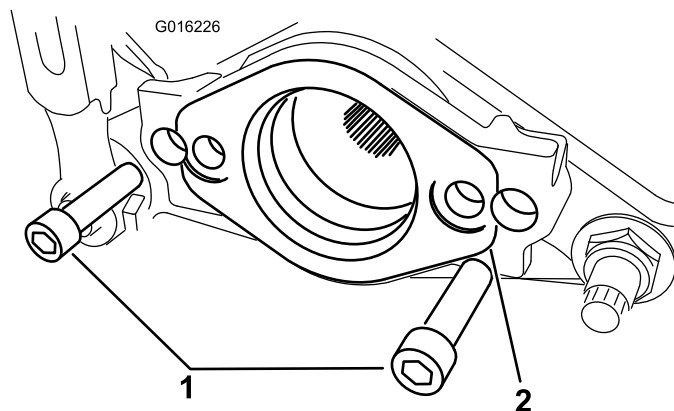


Figura 3

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 1. Parafusos de cabeça Allen | 2. Montagem do motor |
|------------------------------|----------------------|

8. Deslize a placa dos calços para a traseira do conjunto da transmissão do lado direito como se mostra na Figura 4.

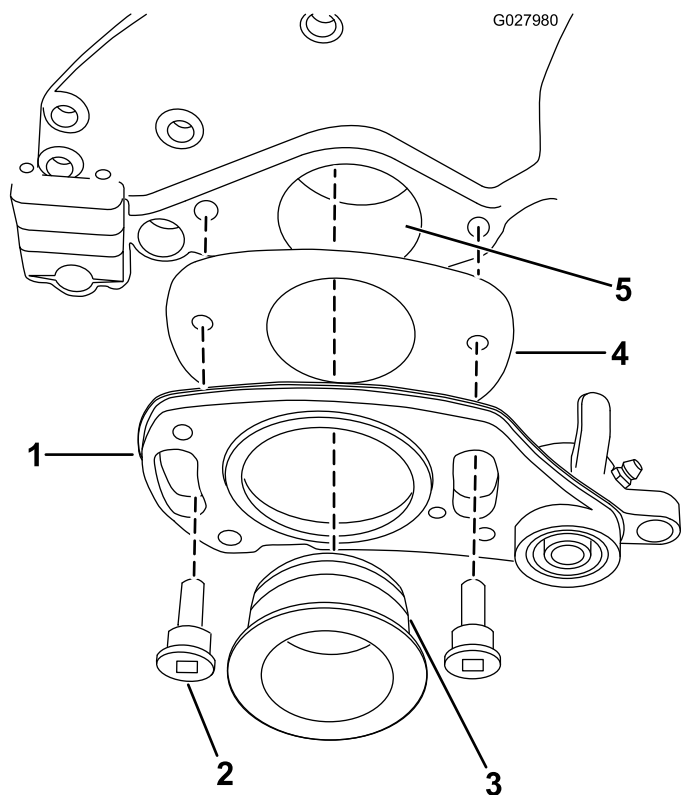


Figura 4

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Conjunto da transmissão do lado direito | 4. Placa dos calços |
| 2. Parafuso com olhal | 5. Furo piloto |
| 3. Anel de retenção | |

9. Aplique uma leve camada de lubrificante no anel de retenção e furo piloto (Figura 4).
 10. Prenda o conjunto da transmissão do lado direito utilizando 2 parafusos com olhal (Figura 4).
- Nota:** Certifique-se de que as placas laterais rodam livremente.
11. Aplique lubrificante nos vedantes do suporte do rolamento do conjunto da transmissão e extremidade do eixo do rastelo (Figura 5).

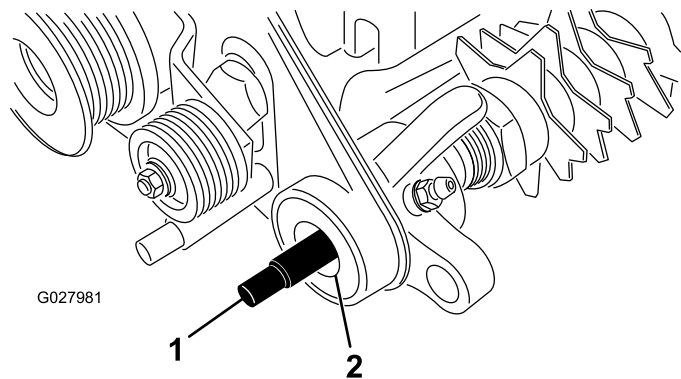


Figura 5

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Eixo do rastelo | 2. Rebordo vedante |
|--------------------|--------------------|

12. Deslize a extremidade ranhurada do eixo do rastelo no suporte do rolamento do conjunto da transmissão (Figura 5).
13. Aplique massa lubrificante no vedante exterior da polia da transmissão (Figura 6).

Nota: Não aplique lubrificante na área onde a correia vai correr.

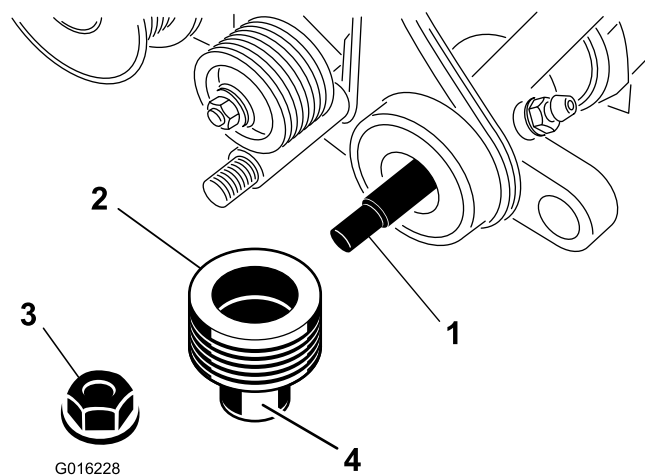


Figura 6

- | | |
|--------------------|--------------------------------|
| 1. Eixo do rastelo | 3. Porca flangeada de bloqueio |
| 2. Polia acionada | 4. Aplique lubrificante aqui |

14. Faça deslizar a polia para o eixo do rastelo (Figura 6).
15. Prenda a polia ao eixo com uma porca flangeada (Figura 6) e aperte-a com 23 a 28 N·m.
16. Aplique lubrificante no vedante da placa de suporte do lado esquerdo e extremidade do eixo do rastelo (Figura 6).
17. Insira a outra extremidade do eixo do rastelo no suporte do rolamento da placa lateral do lado esquerdo (Figura 7).

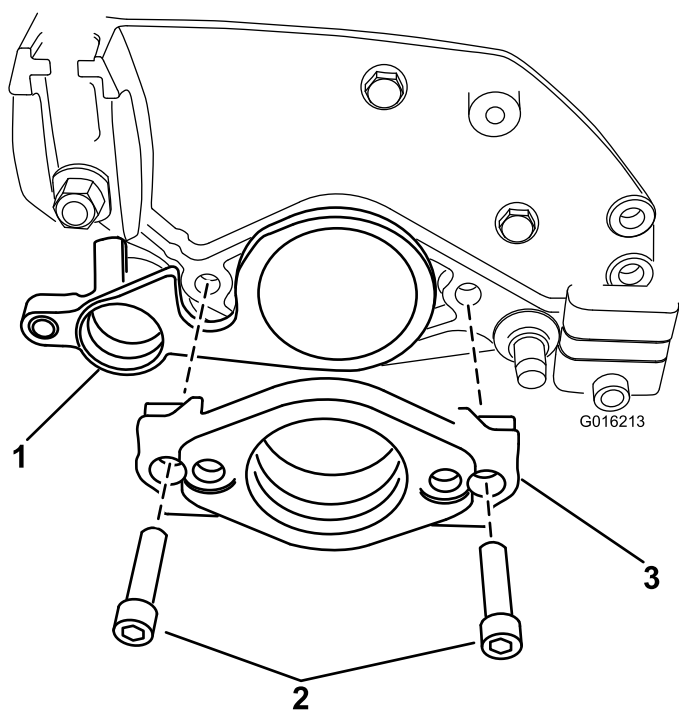


Figura 7

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Suporte do rolamento da placa do lado esquerdo | 3. Montagem do motor |
| 2. Parafuso com cabeça sextavada | |

18. Insira a montagem do motor na placa lateral. Prenda a montagem do motor e placa lateral na extremidade esquerda da unidade de corte com 2 parafusos de cabeça sextavada e porcas previamente removidos (Figura 7).

Nota: Certifique-se de que as placas laterais rodam livremente.

19. Prenda a polia da transmissão do rastelo ao eixo do cilindro (Figura 8) e aperte-a com 170 N m.

Nota: A utilização de uma pistola de impacto não é suficiente para a correta instalação. Caso o aperto da polia da transmissão não seja feito de forma adequada, o conjunto pode desapertar-se durante o funcionamento.

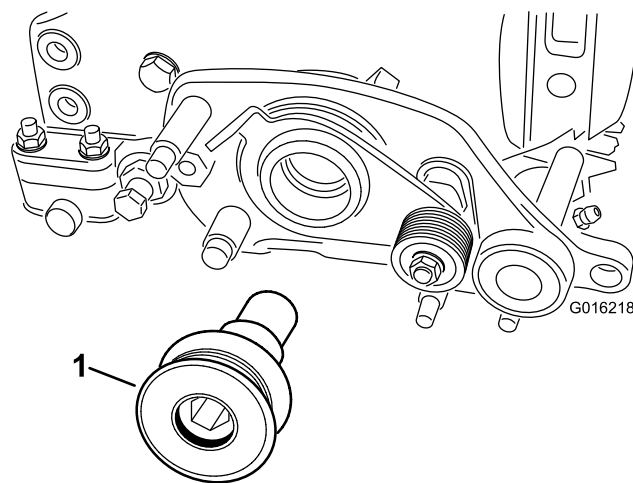


Figura 8

1. Polia de transmissão

20. Insira um casquilho no furo do conjunto da transmissão do rastelo do lado direito (Figura 9).

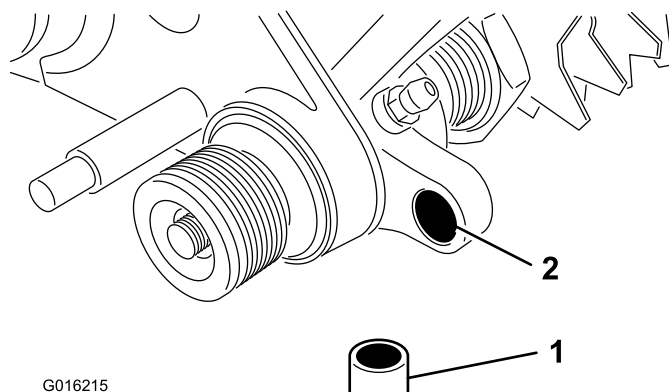


Figura 9

- | | |
|--------------|-----------------------------------|
| 1. Casquilho | 2. Furo na transmissão do rastelo |
|--------------|-----------------------------------|

21. Aperte o parafuso de ajuste da altura de corte na parte superior do conjunto do braço de ajuste do lado direito (Figura 10).

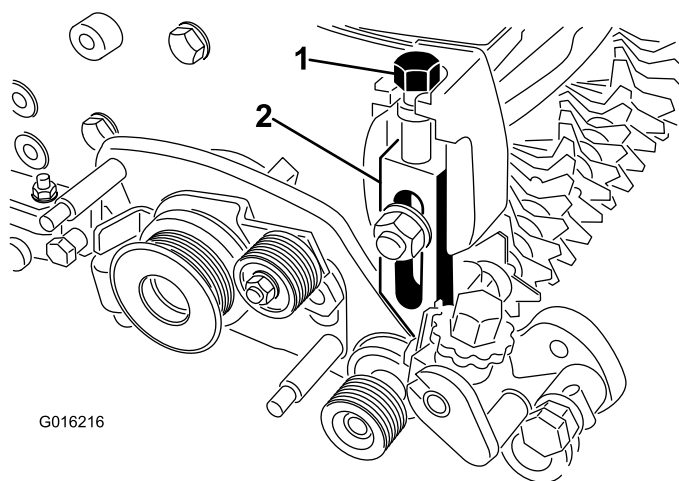


Figura 10

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Parafuso da altura de corte | 2. Conjunto do braço de ajuste direito |
|--------------------------------|--|

22. Instale o conjunto do braço de ajuste do lado direito na placa lateral da unidade de corte usando o parafuso de cabeça plana, porca e nova anilha. Certifique-se de que a extremidade da haste do conjunto dos braços da altura de corte desliza para o casquilho no furo do conjunto de transmissão do rastelo (Figura 10).

23. Prenda a extremidade da haste do conjunto do braço de ajuste no conjunto da transmissão do rastelo com uma anilha Belleville e porca de bloqueio (Figura 11).

Nota: Não aperte demasiado a porca. A anilha deve ser comprimida, mas o braço deve ficar livre para rodar.

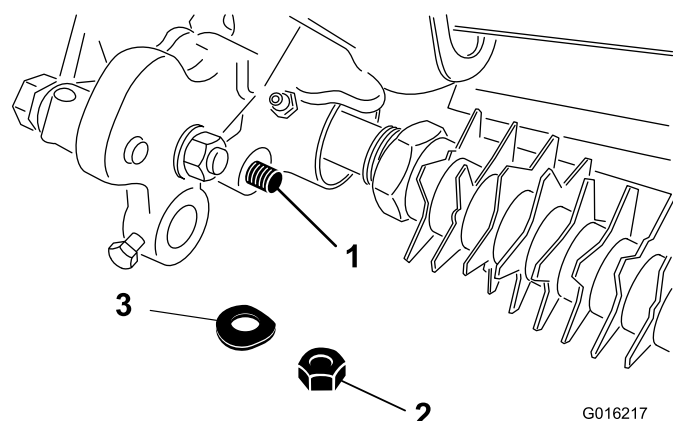


Figura 11

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Extremidade da haste do conjunto da altura de corte | 3. Anilha Belleville |
| 2. Porca de bloqueio | |

24. Insira o eixo do rolo no braço de ajuste direito e prenda, sem apertar, com o parafuso do eixo do rolo (Figura 12).

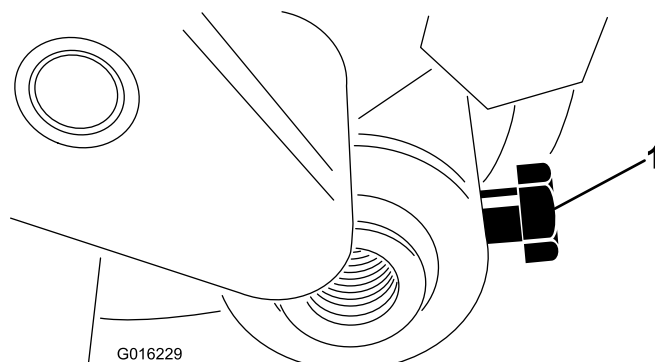


Figura 12

1. Parafuso do eixo do rolo

25. Aperte o parafuso de ajuste da altura de corte na parte superior do conjunto do braço de ajuste do lado esquerdo (Figura 10).

26. Insira o eixo do rolo no braço de ajuste esquerdo. Não aperte o parafuso nesta altura.

27. Instale o conjunto do braço de ajuste do lado esquerdo na placa lateral da unidade de corte usando o parafuso de cabeça plana, porca e nova anilha (Figura 10).

Nota: Certifique-se de que a extremidade da haste desliza para o casquilho no furo do conjunto da transmissão do rastelo.

28. Prenda a extremidade da haste do conjunto do braço de ajuste no conjunto da transmissão do rastelo com uma anilha Belleville e porca de bloqueio (Figura 11).

29. Rode a polia intermédia até que a mola da alavanca de mudanças seja encaixada no furo do suporte da polia e no pino como se mostra na Figura 13.

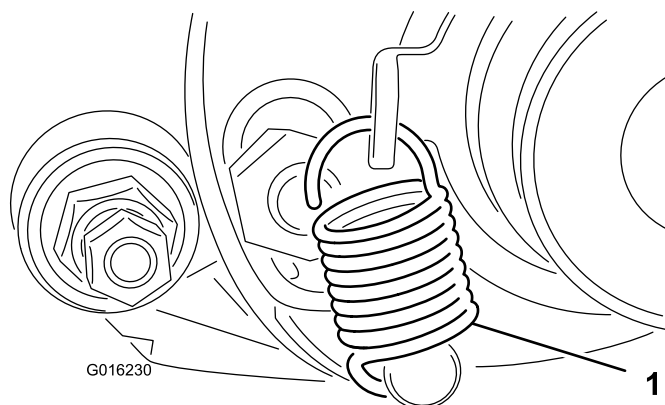


Figura 13

1. Mola da alavanca de mudanças

30. Encaminhe a correia na polia da transmissão, polia intermédia e polia acionada como se mostra na Figura 14.

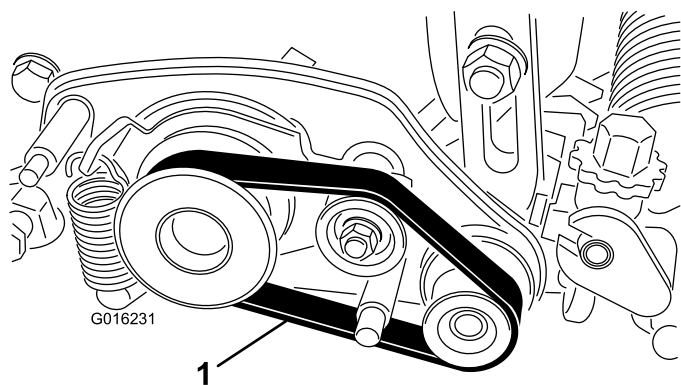


Figura 14

1. Correia da transmissão

Importante: Certifique-se de que a correia está centrada nas polias e nas ranhuras (**Figura 15**).

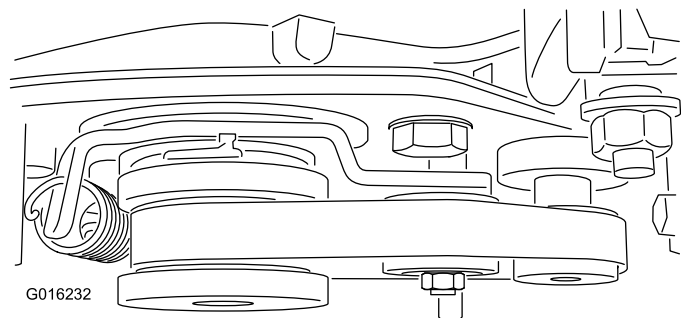


Figura 15

31. Monte a cobertura da correia no conjunto da caixa do rastelo com 3 porcas de bloqueio (**Figura 16**).

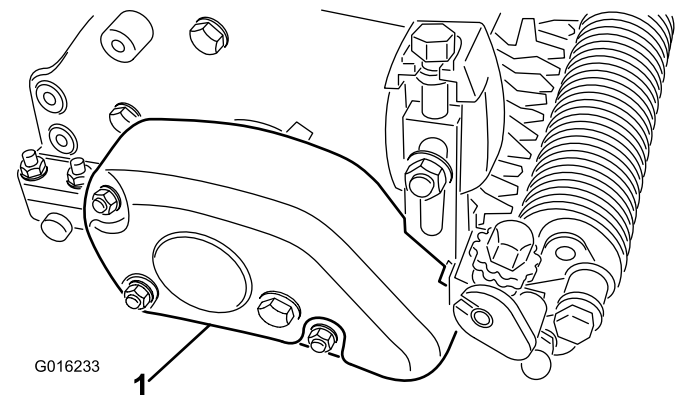


Figura 16

1. Cobertura da correia

o eixo do rastelo. Limpe o excesso de lubrificante dos vedantes e eixo.

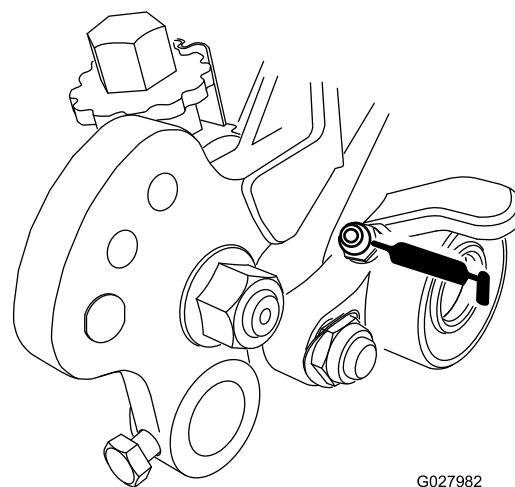


Figura 17

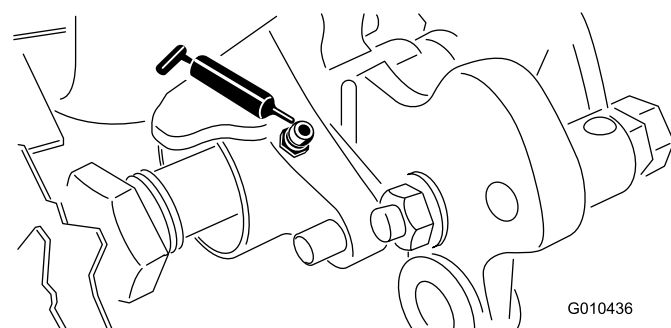


Figura 18

32. Centre o rolo entre os braços de ajuste e aperte os parafusos de montagem (**Figura 12**).
33. Lubrifique os rolamentos do rastelo (**Figura 17** e **Figura 18**) semanalmente ou após cada 10 horas de funcionamento, antes de períodos longos de paragem e imediatamente após cada lavagem. Coloque lubrificante nos encaixes até que o lubrificante seja purgado para

Funcionamento

Introdução

O ato de aparar é efetuado na cobertura da relva acima do nível do solo. O ato de aparar facilita o crescimento vertical da relva, reduz a granulação e corta os estolhos produzindo um relvado mais denso. O ato de aparar produz uma superfície de jogo mais uniforme e sem falhas para uma ação mais rápida e mais verdadeira da bola e golfe.

O corte vertical é uma técnica de cultivo mais agressiva concebida para remover a acumulação cortando na cobertura da relva e na camada de acumulação/tapete. O ato de aparar não deve ser considerado um substituto do corte vertical. O corte vertical é, geralmente, um tratamento periódico mais rigoroso que pode danificar temporariamente a superfície de jogo, ao passo que o ato de aparar é um tratamento de rotina e menos agressivo destinado à manutenção do relvado.

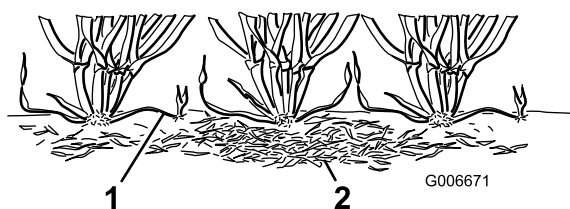


Figura 19

1. Caules verticais da relva (estolhos) 2. Cobertura de colmo

As escovas de rastelo são um desenvolvimento recente destinadas a ser menos incômodas do que as lâminas de rastelo convencionais quando ajustadas para um ligeiro contacto com a cobertura da relva. As escovas podem ser mais benéficas para os cultivares ultra curtos, visto que estes tipos de relva têm um padrão de crescimento mais vertical e não crescem tão bem na horizontal. Todavia, as escovas podem danificar o tecido da folha se penetrarem em demasia na cobertura.

O ato de aparar é semelhante ao ato do corte vertical na sua ação de corte em calha. Contudo, as lâminas de rastelo nunca devem penetrar no solo, como é o caso do corte vertical ou da remoção da cobertura do colmo. As lâminas de rastelo estão muito próximas umas das outras e são utilizadas com mais frequência que as máquinas de cortar verticais, por serem mais eficazes no corte de caules verticais e na remoção da cobertura do colmo.

Como o ato de aparar danifica o tecido da folha até certo ponto, deve ser evitado durante períodos mais tensos. Espécies da época fria como a agrostis-branco e cabelo de cão não devem ser aparadas durante os períodos de temperaturas mais elevadas (e elevada humidade) a meio do Verão.

É difícil dar recomendações sobre o uso de cilindros de rastelo, porque há imensas variáveis que afetam o desempenho do aparo, incluindo:

- A altura do ano (isto é, a estação de crescimento) e os padrões meteorológicos
- O estado geral de cada relvado
- A frequência de aparo/corte - quantos cortes por semana e quantas passagens por corte
- A definição da altura de corte no cilindro principal
- A definição da altura/profundidade no cilindro do rastelo
- O período de tempo em que o cilindro do rastelo foi usado neste relvado
- O tipo de relva no relvado
- O programa de gestão global de relvado (isto é, irrigação, fertilização, pulverização, filtração, lançamento de sementes, etc.).
- Tráfego
- Períodos de tensão (isto é, altas temperaturas, elevada humidade e tráfego invulgarmente elevado)

Estes fatores podem variar de campo de golfe para campo de golfe e de relvado para relvado. Todavia, é importante inspecionar os relvados frequentemente e modificar a prática de aparo de acordo com as necessidades.

O rastelo está configurado de fábrica com um espaçamento de lâminas de 13 mm. A configuração de 13 mm permite varrer ligeiramente mais fundo para cortar estolho sem que a relva fique excessivamente fina. Ao remover os espaçadores e adicionar lâminas ou adicionar espaçadores e remover lâminas, o rastelo pode ser alterado para um espaçamento de 6 mm ou 19 mm.

Recomenda-se aparar com um espaçamento de lâminas de 6 mm em períodos de rápido crescimento (da primavera até ao início do Verão) principalmente para tornar a camada superficial da relva mais fina. Aparar com um espaçamento de lâminas de 19 mm é recomendado para períodos de crescimento mais lento (final do Verão até ao outono e inverno). Durante períodos de alta tensão, poderá ser recomendável não usar o rolo do rastelo.

Nota: Aparar com espaçamento de lâmina de 6 mm tende a remover mais relva e colmo e corta mais caules do que aparar com espaçamento de lâmina de 13 mm ou 19 mm. Se aparar com espaçamento de lâmina de 6 mm, um ou dois aparos por semana é suficiente, exceto durante os períodos de máximo crescimento.

Nota: Quando é utilizado um rastelo, deve ser dada continuidade à prática de mudar a direção de corte, sempre que o relvado é cortado. Esta rotação irá maximizar os efeitos do aparo.

Configurar a altura/profundidade do rastelo

A altura/profundidade da lâmina do rastelo pode ser configurada utilizando a tabela, números e procedimentos seguintes:

São necessários espaçadores do rolo traseiro	Altura de corte (mm)	Altura de corte (pol.)	Posição do braço do rastelo	Intervalo da altura de aparo (mm)	Intervalo da altura de aparo (pol.)
0	1,5 mm	0,06 pol.	A	0,7 a 1,5 mm	0,03 a 0,06 pol.
	3,0 mm	0,12 pol.	A	1,5 a 3,0 mm	0,06 a 0,12 pol.
	4,8 mm	0,19 pol.	B	2,2 a 4,8 mm	0,09 a 0,19 pol.
	6,3 mm	0,25 pol.	B	3,0 a 6,3 mm	0,12 a 0,25 pol.
1	7,8 mm	0,31 pol.	B	3,8 a 7,8 mm	0,15 a 0,31 pol.
	9,6 mm	0,38 pol.	B	4,5 a 9,6 mm	0,18 a 0,38 pol.
2	11,1 mm	0,44 pol.	B	5,3 a 11,1 mm	0,21 a 0,44 pol.
	12,7 mm	0,50 pol.	B	6,3 a 12,7 mm	0,25 a 0,50 pol.
3	15,8 mm	0,625 pol.	B	9,3 a 12,7 mm	0,37 a 0,50 pol.
4	19,0 mm	0,75 pol.	B	12,7 a 15,7 mm	0,50 a 0,62 pol.

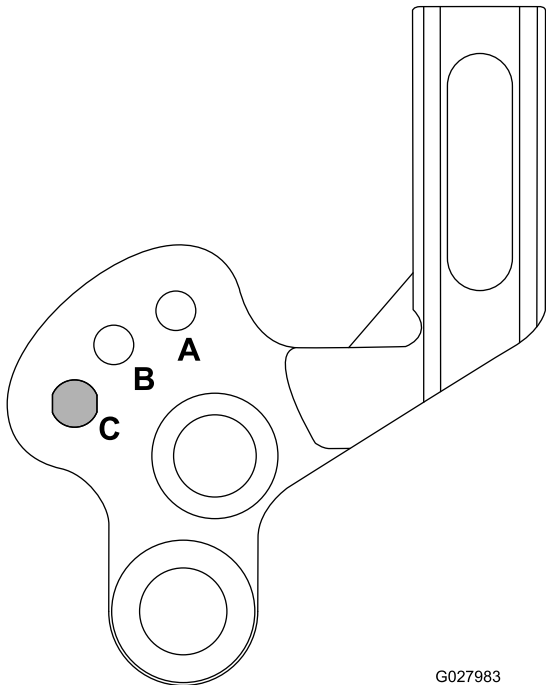


Figura 20

1. A = Intervalo de baixa altura de aparo

2. B = Intervalo de elevada altura de aparo/Transporte para A
3. C = Intervalo Transporte para B (reduz a distância ao cesto da relva)

- (incluídos nas peças soltas) em vez dos parafusos padrão.
3. Utilizando o gráfico acima, determine a posição necessária para alcançar a altura/profundidade de aparo desejada. Eleve ou desça o rolo do rastelo da seguinte forma;

A. Desaperte os parafusos nos braços direito e esquerdo do rastelo (Figura 21).

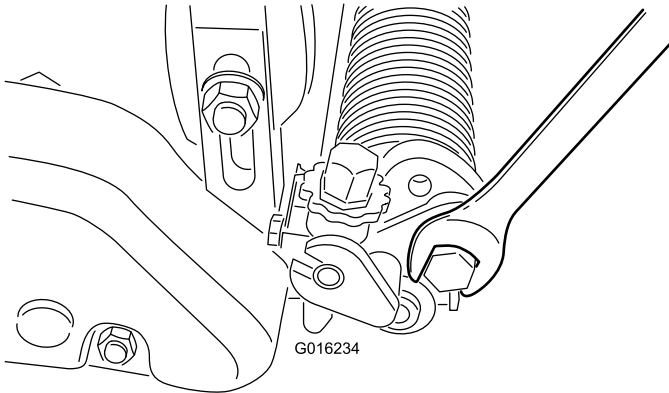


Figura 21

- B. Rode os braços para cima ou para baixo para a posição A ou B (Figura 20).

C. Aperte as porcas para manter o ajuste (Figura 21).
4. Numa extremidade do eixo do rastelo, meça a distância que vai da ponta da lâmina mais baixa do dispositivo até à superfície de funcionamento. Rode o manípulo de ajuste da altura do rastelo (Figura 22), para levantar ou baixar a ponta até à altura desejada do rastelo. Cada pino do manípulo de ajuste corresponde aproximadamente a 0,08 mm de profundidade do rastelo.

Nota: Se instalar 3 ou 4 espaçadores em cada lado do rolo traseiro, utilize os parafusos mais compridos

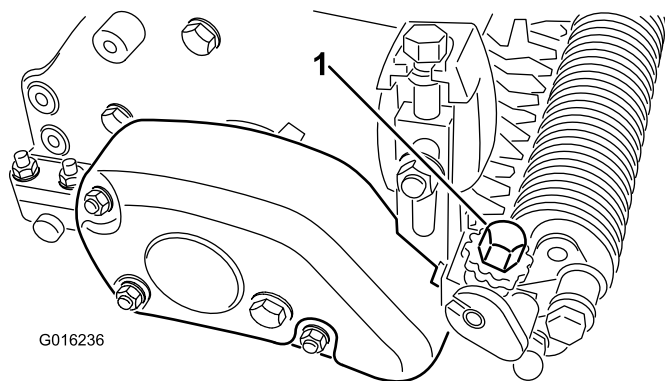


Figura 22

1. Manípulo de ajuste da altura do rastelo

5. Repita este procedimento no lado oposto do rastelo e, em seguida, verifique a definição do primeiro lado. Ajuste consoante necessário.
6. Se o modo de aparo não for usado, eleve o cilindro de rastelo de A para B ou de B para C.

Nota: A alturas de aparo superiores, o rolo do rastelo pode ter de ser configurado para a posição C (transporte), tornando assim a função de elevação/descida indisponível.

Testar o desempenho do rastelo

Importante: O uso impróprio ou demasiado agressivo do cilindro do rastelo (isto é, um aparo demasiado profundo ou frequente) pode provocar uma tensão desnecessária da relva, causando-lhe danos graves. Use o rastelo com cuidado.

Antes de usar regularmente o rastelo, é importante determinar o seu desempenho nos relvados. Sugerimos fortemente a utilização de um procedimento de teste formal. Segue-se uma forma prática de determinar a definição própria da altura/profundidade:

1. Regule o cilindro de corte para a altura de corte que seria normalmente usada sem o cilindro do rastelo. Utilize um rolo Wiehle e raspador para o rolo frontal.
2. Regule o cilindro do rastelo para metade da definição da altura de corte acima do nível do solo (p. ex. para uma altura de corte de 3,2 mm, defina o rastelo 1,6 mm acima do solo).

Nota: Se utilizar a escova do rastelo, defina-a para a definição da altura de corte acima do solo (p. ex. para uma altura de corte 3,2 mm, defina o rastelo para 3,2 mm acima do solo).

3. Realize uma passagem pelo relvado de teste e, em seguida, desça o rastelo para o nível do rolo e faça outra passagem sobre o relvado de teste.

Nota: Se utilizar a escova do rastelo, regule-a para metade da definição da altura de corte acima do nível

do solo (p. ex. para uma altura de corte de 3,2 mm, defina o rastelo 1,6 mm acima do solo).

4. Compare os resultados. A primeira área aparada quando a configuração era de metade da altura de corte acima do nível do solo resultou em significativamente menos relva e caules removidos do que na segunda configuração.

Verifique o relvado de teste 2 ou 3 dias após o primeiro aparo para apurar o estado/danos gerais. Se as áreas aparadas estão a ficar amarelas/castanhas e as áreas não aparadas estão verdes, tal significa que o aparo foi demasiado agressivo.

Nota: A cor da relva muda quando é utilizado o rolo do rastelo. Isto pode ser observado com o primeiro aparo e continua ao longo do tempo. A experiência vai permitir ao responsável pelo relvado avaliar pela cor da relva (em conjunto com análise de perto) se a prática atual é adequada para o relvado. Como o rolo do rastelo suporta mais relva e remove caules, a qualidade do corte não é a mesma que sem rastelo. Este efeito é mais pronunciado nas primeiras vezes em que é usada um rastelo num relvado.

Nota: Em várias passagens (i.e., corte duplo e triplo), o rastelo vai continuar a penetrar mais fundo em cada passagem sucessiva. Não se recomendam múltiplas passagens.

5. Após testar o desempenho do rastelo num relvado de teste e de serem obtidos resultados satisfatórios, o rastelo pode ser utilizado nos relvados desportivos. No entanto, é importante ter em atenção que cada relvado pode responder de forma diferente ao rastelo. Além disso, as condições de crescimento estão constantemente a mudar. Inspeccione frequentemente os relvados aparados e ajuste o procedimento tantas vezes quantas as necessárias.

Transportar a máquina

Quando desejar cortar sem o rastelo ou tiver de transportar a máquina, eleve o cilindro do rastelo para a sua posição de transporte como se mostra na [Figura 20](#).

Manutenção

Limpar o cilindro do rastelo

Limpe o cilindro do rastelo, após usá-lo. Não deixe o cilindro do rastelo em água ou os componentes ficarão ferrugentos.

Lubrificar os rolamentos

Lubrifique os rolamentos do rastelo ([Figura 23](#) e [Figura 24](#)) semanalmente ou após cada 10 horas de funcionamento, antes de períodos longos de paragem e imediatamente após cada lavagem. Coloque lubrificante nos encaixes até que o

lubrificante seja purgado para o eixo do rastelo. Limpe o excesso de lubrificante dos vedantes e eixo.

Nota: Opere o rastelo durante 30 segundos após a lubrificação. Desengate a unidade de corte e limpe o excesso de lubrificante dos vedantes e eixo.

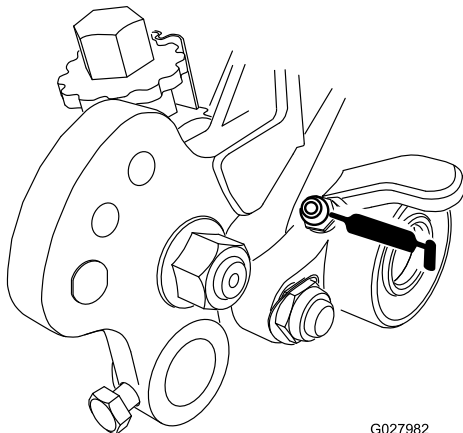


Figura 23

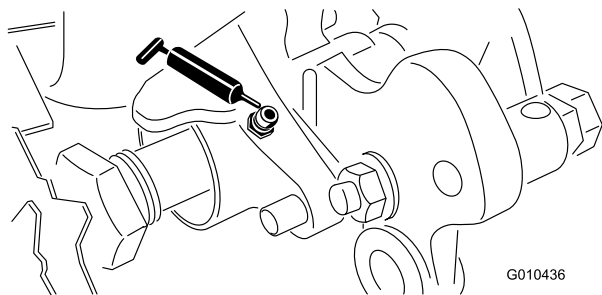


Figura 24

Verificar as lâminas

Verifique, com frequência, as lâminas do cilindro de rastelo para detetar possíveis danos ou desgaste. Endireite as lâminas dobradas com um alicate. Substitua as lâminas gastas (aperte as porcas de bloqueio com 23–28 N·m). Ao verificar as lâminas, certifique-se de que as porcas da extremidade do eixo, das lâminas esquerda e direita, estão bem apertadas.

Nota: Se utilizar lâminas de aço mola, quando um lado das lâminas se gasta, remova o cilindro do rastelo, rode-o 180 graus e instale-o de forma a que o lado não gasto fique virado para a direção da rotação.

Nota: Pelo facto de o rastelo poder deixar entrar mais detritos (isto é, sujidade e areia) na unidade de corte do que aquilo a que o cilindro normalmente estaria exposto, a lâmina de corte e o cilindro principal devem ser verificados com mais frequência para detetar um possível desgaste. Isto é especialmente importante em terreno arenoso e/ou quando o rastelo está configurado para penetração.

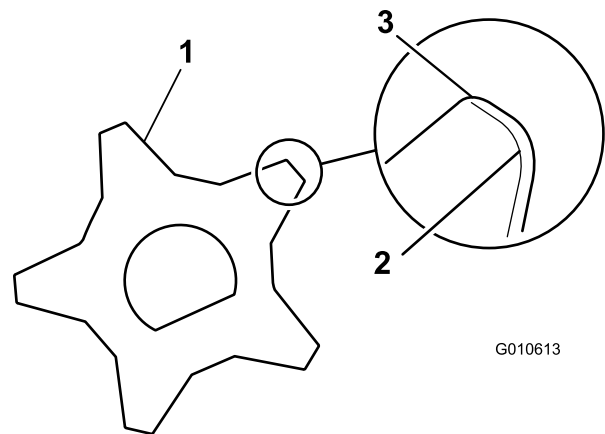


Figura 25

1. Lâmina do rastelo
2. Extremidade pouco afiada (arredondada)
3. Extremidade afiada

Substituir o cilindro do rastelo

O rolo do rastelo pode ser removido para substituir as lâminas individuais ou o eixo completo. Remova e substitua o eixo do rolo do rastelo da seguinte forma:

1. Remova a cobertura da correia da caixa do rastelo ([Figura 26](#)).

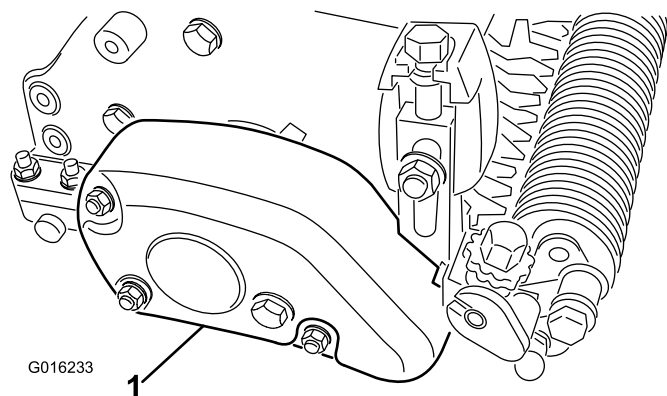


Figura 26

1. Cobertura da correia
2. Remova a correia da polia da transmissão, polia intermédia e polia acionada ([Figura 27](#)).

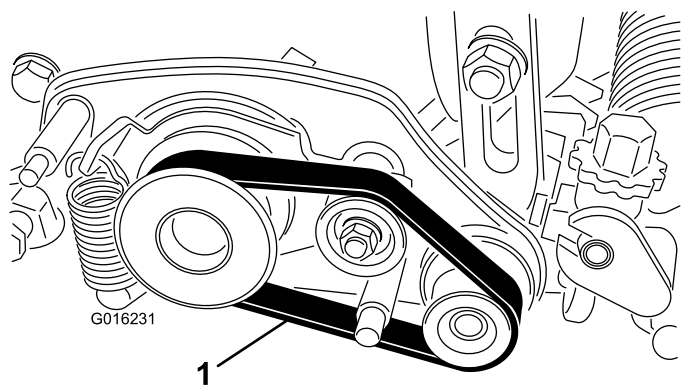


Figura 27

1. Correia

3. Desaperte o parafuso que prende o eixo do rolo ao braço da altura de corte (Figura 28).

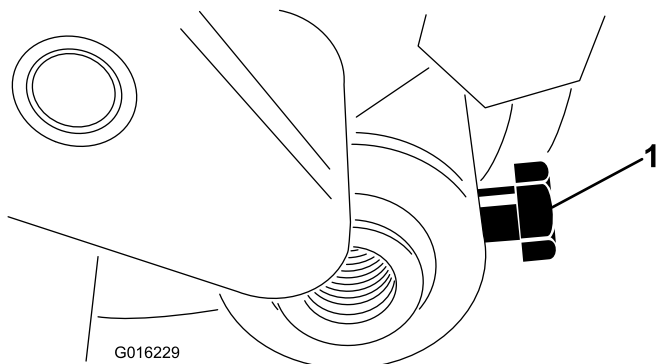


Figura 28

1. Parafuso do eixo do rolo

4. Remova a porca de bloqueio e anilha da mola que prende a extremidade da haste do conjunto dos braços da altura de corte ao conjunto da transmissão do rastelo (Figura 29).

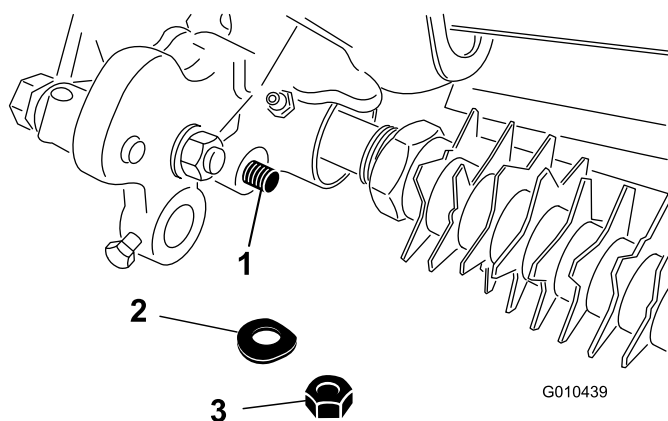


Figura 29

1. Extremidade da haste da montagem da altura de corte
2. Anilha Belleville
3. Porca de bloqueio

5. Retire o parafuso de cabeça plana, porca e anilha que prendem o conjunto do braço da altura de corte à placa lateral (Figura 30).

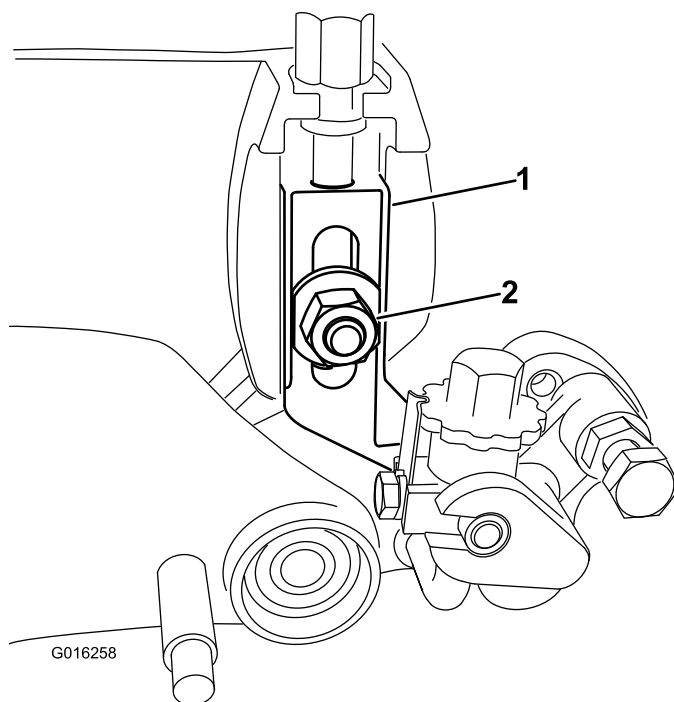


Figura 30

1. Conjunto do braço de ajuste direito
2. Anilha e porca de bloqueio

6. Retire a porca de bloqueio flangeada que fixa a polia acionada à extremidade do eixo do rastelo (Figura 31). Retire a polia.

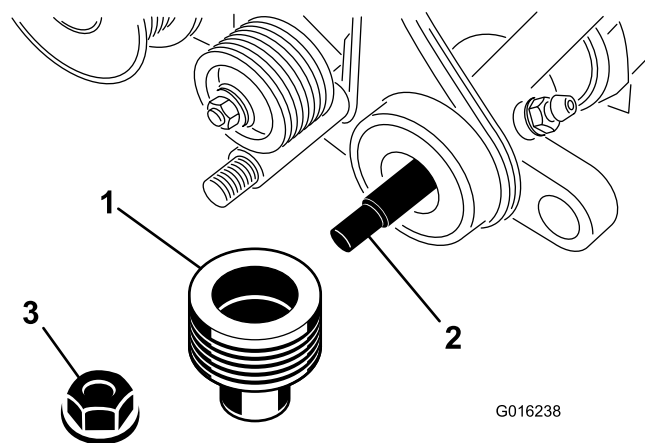


Figura 31

1. Polia acionada do rastelo
2. Eixo do rolo do rastelo
3. Porca de bloqueio flangeada

7. Remova a polia da transmissão do rastelo do eixo do rolo (Figura 32).

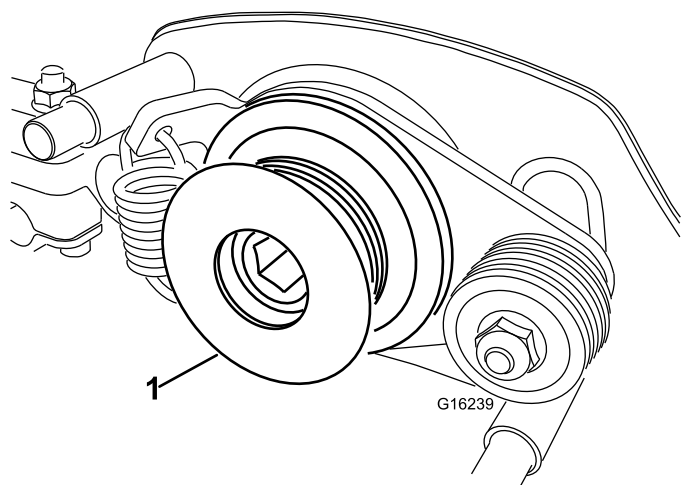


Figura 32

1. Polia da transmissão do rastelo

8. Remova os 2 parafusos com olhal que prendem o conjunto da transmissão do rastelo aos adaptadores da placa lateral ([Figura 33](#)).

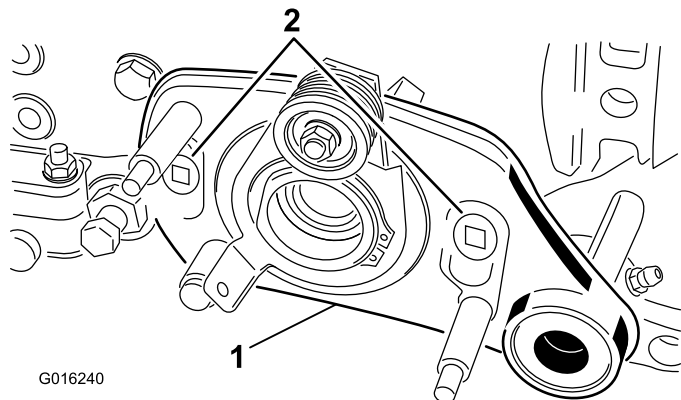


Figura 33

1. Conjunto da transmissão 2. Parafusos com olhal do rastelo

9. Remova o conjunto da transmissão do rastelo dos parafusos.
10. Retire o eixo do rastelo.
11. Aperte a polia de transmissão do rastelo com 170 N m ([Figura 8](#)).

Nota: A utilização de uma pistola de impacto não é suficiente para a correta instalação. Caso o aperto da polia da transmissão não seja feito de forma adequada, o conjunto pode desapertar-se durante o funcionamento.

Notas:

Notas:

Declaração de incorporação

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, EUA declara que a(s) unidade(s) seguinte(s) está(ão) em conformidade com as diretivas indicadas quando instalada(s) de acordo com as instruções fornecidas em determinados modelos Toro, como indicado nas Declarações de conformidade relevantes.

Modelo nº	Nº de série	Descrição do produto	Descrição da factura	Descrição geral	Directiva
04710	—	Rastelo de cortador de cilindro DPA (lado direito), Unidade de tração Greensmaster série 3000	GROOMER DRIVE (RH)	Kit de transmissão do rastelo	2006/42/CE

A documentação técnica relevante foi compilada como requerido na Parte B do Anexo VII de 2006/42/CE.

Comprometemo-nos a transmitir, em resposta a pedidos de autoridades nacionais, as informações relevantes sobre esta maquinaria parcialmente montada. O método de transmissão será a transmissão eletrónica.

A maquinaria não será colocada em funcionamento até que seja incorporada em modelos Toro aprovados como indicado na Declaração de conformidade associada e de acordo com todas as instruções, quando pode ser declarada em conformidade com todas as diretivas relevantes.

Certificado:



David Klis
Gestor de Engenharia
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
December 18, 2013

Contacto técnico da EU:

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911



Count on it.